



11115369

Zmluva o úvere č. 298/CC/18
(ďalej „Úverová zmluva“)

uzatvorená medzi zmluvnými stranami:

Slovenská sporiteľňa, a. s.

Tomášikova 48, 832 37 Bratislava, IČO: 00151653
zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I,
Odd. Sa, vložka č. 601/B
(ďalej „Banka“)

a

Obchodné meno/názov:

Mesto Dudince

Adresa sídla:

Okružná 212, 962 71 Dudince

IČO:

00 319 902

(ďalej „Dlžník“)

I. Základné podmienky

1. Predmetom tejto Úverovej zmluvy je poskytnutie Úveru Bankou Dlžníkovi v sume, mene a za podmienok dohodnutých v tejto Úverovej zmluve, a to až do výšky Úverového rámca. Dlžník je povinný za podmienok dohodnutých v Úverovej zmluve splatiť poskytnutý Úver, platiť Príslušenstvo a Poplatky a plniť ďalšie podmienky dohodnuté v Úverovej zmluve.

2. Základné podmienky:

2.1. Úverový rámec:

výška:	200.000,- EUR
Deň konečnej splatnosti úverového rámca:	31.12.2029
úrok z omeškania:	10 % p.a. + výška Úrokovej sadzby v čase omeškania
pravidlo určenia splatnosti Úverovej pohľadávky	splatnosť výlučne v deň, ktorý je Obchodným dňom
Účet pre splácanie:	SK46 0900 0000 0050 5073 2915
Spôsob čerpania úverového rámca:	Splátkový úver č. 1

2.2. Splátkový úver č. 1:

Poskytnutie:

výška: **200.000,- EUR**

spôsob poskytnutia: v Tranžiach

účet pre poskytnutie Splátkového úveru:

účet Dlžníka č. SK46 0900 0000 0050 5073 2915 / účet Dlžníka č. SK46 0900 0000 0050 5073 2915 s následným prevodom na účet tretích osôb s možnosťou realizácie platieb Dlžníkom prostredníctvom služieb elektronického bankovníctva

Lehota na čerpanie: do 31.12.2018



11115369

Účel: financovanie a refinancovanie investičných akcií Dlžníka, najmä

- prestavba 2. a 3. nadzemného podlažia DS 121 a technickej vybavenosti k nájomným bytom
- obnova a adaptácia 3. podlažného objektu č. 122 (bývalá Paloma)
- rekonštrukcia prízemia 1. nadzemného podlažia Domu služieb č. 121 a technickej vybavenosti k objektu č. 122

Úročenie:
typ a výška Úrokovej sadzby: premenná:

Počas Lehoty na čerpanie:

Referenčná sadzba: 12M EURIBOR + marža 0,70 %p.a.

Po uplynutí Lehoty na čerpanie:

Referenčná sadzba: 12M EURIBOR + marža 0,70 %p.a.

Úrokové obdobie: **Počas Lehoty na čerpanie:**
1 mesiac, a to kalendárne mesiace

Po uplynutí Lehoty na čerpanie:

1 mesiac, a to kalendárne mesiace

Obdobie úrokovej sadzby: 12 mesiacov, a to kalendárne mesiace

Splácanie:

deň konečnej splatnosti *

Splátkového úveru: **31.05.2029**

výška a splatnosť splátok istiny: podľa priloženého Splátkového kalendára

spôsob splácania: odpísaním z Účtu pre splácanie

3. Dlžník platí Banke nasledovné Poplatky:

Druh poplatku	Výška poplatku
Spracovateľský poplatok za Splátkový úver č. 1	500,- EUR
Poplatok za monitoring Splátkového úveru č. 1	300,- EUR / ročne
Záväzková provízia zo Splátkového úveru č. 1	0,1 % p.a. z nečerpanej časti Splátkového úveru č. 1
Ostatné Poplatky v zmysle Sadzobníka	

4. Údaje uvedené v Základných podmienkach sú platné ku dňu uzatvorenia Úverovej zmluvy, ich zmena sa riadi Úverovou zmluvou, POP a VOP.

II. Podmienky čerpania a osobitné ustanovenia

1. Podmienky čerpania sú:

1.1. Dlžník predložil Banke:

- a) písomné potvrdenie Centrálného registra zmlúv vedenom Úradom vlády SR o zverejnení Úverovej zmluvy a Zabezpečovacích zmlúv s ich prílohami a súčasťami alebo písomného vyhlásenia Dlžníka o zverejnení týchto dokumentov na webovom sídle Dlžníka alebo v Obchodnom vestníku, a to podľa toho, akým spôsobom je v zmysle právnych predpisov Dlžník povinný zmluvy zverejňovať;



11115369

- b) právoplatné rozhodnutie mestského zastupiteľstva ako Dlžníka, ktorým bolo schválené prijatie návratného financovania vo výške 200.000,- EUR;
 - c) právoplatné rozhodnutie mestského zastupiteľstva ako Dlžníka, ktorým bolo schválené zabezpečenie pre prijatie návratného financovania vo výške 200.000,- EUR;
 - d) právoplatné uznesenie mestského zastupiteľstva o schválení jednotlivých investičných akcií, ktoré budú financované z poskytnutého Úveru;
 - e) vyjadrenie hlavného kontrolóra Dlžníka o plnení pravidiel pre používanie návratných zdrojov financovania v zmysle zákona o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy po zohľadnení Úveru;
- 1.2. nehrozí, nenastal alebo netrvá Prípád porušenia, a
- 1.3. nebol urobený úkon smerujúci k výpovedi alebo odstúpeniu od Úverovej zmluvy, a
- 1.4. zriadenie a vznik Zabezpečenia podľa prílohy k Úverovej zmluve (okrem Zabezpečenia, pre ktorého zriadenie a vznik je podľa Úverovej zmluvy požadovaný iný okamih), a
- 1.5. Dlžník uhradil Spracovateľský poplatok, a
- 1.6. Okrem vyššie uvedeného, Podmienky pre každé jednotlivé Čerpanie Splátkového úveru č. 1 sú:
- a) Dlžník predložil Banke zmluvu o dielo/ resp. zmluvy uzatvorené v súlade s investičnými akciami / dodávateľskú faktúru,
 - b) Dlžník preukázal Banke použitie vlastných zdrojov v prípade refinancovania.
2. Dlžník sa zaväzuje plniť aj nasledovné Povinnosti:
- 2.1. zasielať Banke účtovné výkazy v elektronickej forme v zmysle opatrenia MFSR, ktorým sa ustanovuje rozsah, spôsob a termíny predkladania údajov na hodnotenie plnenia verejného rozpočtu štvrťročne do 30 dní po ukončení príslušného kalendárneho štvrťroka, a
- 2.2. zasielať Banke účtovné výkazy v elektronickej forme v zmysle opatrenia MFSR, ktorým sa ustanovuje rozsah, spôsob a termíny predkladania údajov na hodnotenie plnenia verejného rozpočtu ročne do 40 dní po ukončení príslušného kalendárneho roka, a
- 2.3. predkladať Banke rozpočet a jeho zmeny po ich schválení zastupiteľstva Dlžníka, vrátane 3-ročného rozpočtu, najneskôr do 30 dní od jeho schválenia v zastupiteľstve Dlžníka, a
- 2.4. predkladať záverečný účet a správu audítora najneskôr do 30 dní od jeho schválenia, najneskôr však do 31.7. každého kalendárneho roka, a
- 2.5. predložiť rozpočet na nasledujúci rok do 31.12. bežného roka.
3. Na účely Úverovej zmluvy sa Členom skupiny dlžníka rozumie Garant, hospodársky spojené osoby a všetky osoby, ktoré sú v zmysle právnych predpisov:
- a) ovládané Dlžníkom alebo sú ním zriadené alebo napojené na jeho rozpočet svojimi príjmami a výdavkami alebo príspevkom,
 - b) Dlžníka zriadili alebo ho ovládajú, alebo Dlžník je napojený na ich rozpočet svojimi príjmami a výdavkami alebo príspevkom, alebo
 - c) Sú spoločne s Dlžníkom zriadené alebo ovládané treťou osobou.

III. Záverečné ustanovenia

1. Kontaktné údaje:

	Banka	Dlžník
Korešpondenčná adresa:	Tomášikova 48 832 37 Bratislava	Okružná 212 962 71 Dudince
E-mailová adresa:	natherova.gabriela@slsp.sk	primator@dudince-mesto.sk
Telefónne číslo:	+ 421 48 4314 346; + 421 910 685 446	+421 45 558 3112
Kontaktná osoba:	Mgr. Gabriela Nátherová	PaedDr. Dušan Strieborný

Pre účely podania Žiadosti o čerpanie a Pokynov s tým súvisiacich môže Dlžník využiť technické zariadenia, a to fax alebo e-mail. Dlžník preukáže svoju totožnosť:

- a) identifikačným číslom, ktorým je IČO Dlžníka,
- b) autentifikačným údajom, ktorým je podpis Dlžníka na Žiadosti o čerpanie, ktorý sa zhoduje s podpisom Dlžníka uvedenom v Úverovej zmluve alebo v plnomocenstve,
- c) skutočnosťou, že Dlžník použil na zaslanie Žiadosti o čerpanie kontaktné miesta Dlžníka a Banky uvedené v tomto bode.



11115369

2. Dlžník vyhlasuje, že sa oboznámil so súčasťami Úverovej zmluvy, ktorými sú:
- a) Všeobecné obchodné podmienky Slovenskej sporiteľne, a.s., s účinnosťou od 1.1.2015 (ďalej „VOP“),
 - b) Produktové obchodné podmienky pre úvery, bankové záruky a akreditívy Slovenskej sporiteľne, a.s., s účinnosťou od 1.1.2015 (ďalej „POP“),
 - c) Sadzobník a
 - d) podmienky určené Zverejnením, za ktorých sa Bankový produkt poskytuje, súhlasí s nimi a zaväzuje sa ich dodržiavať.
3. Všetky právne vzťahy vyslovene neupravené v Úverovej zmluve sa budú riadiť POP, VOP, Obchodným zákonníkom a ostatnými právnymi predpismi, a to v tomto poradí.
4. Zmluvné strany sa dohodli, že ich vzájomné právne vzťahy súvisiace s Úverovou zmluvou sa, podľa § 262 Obchodného zákonníka, budú spravovať podľa príslušných ustanovení Obchodného zákonníka.
5. Úverová zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom podpisu zmluvnými stranami.
6. Ak je Dlžník povinnou osobou a Úverová zmluva je povinne zverejňovanou zmluvou podľa zákona o slobodnom prístupe k informáciám (zákon o slobode informácií), Úverová zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu zmluvnými stranami a účinnosť Obchodný deň nasledujúci po dni, v ktorom Dlžník preukáže Banke zverejnenie Úverovej zmluvy spôsobom podľa VOP.

Prílohy:**1. Zoznam Zabezpečenia****2. Splátkový kalendár pre Splátkový úver č. 1**

Dudince, dňa 17.05.2018

Dudince, dňa 17.05.2018

Banka:**Slovenská sporiteľňa, a. s.**

.....
Bc. Branislav Slivka
Senior Relationship Manager

.....
Mgr. Gabriela Nátherová
Relationship Manager

Dlžník:**Mesto Dudince**

.....
PaedDr. Dušan Strieborný
primátor mesta



11115369

Priloha č. 1 k Úverovej zmluve č. 298/CC/18

Zoznam zabezpečenia

1. Krycia zmenka

vystavenie vlastnej blankozmenky Dlžníkom na rad Banky s doložkou „bez protestu“ a jej odovzdanie Banke spolu s podpísanou **Zmluvou o zmenkovom vyplňovacom práve č. 298/CC/18-Zm1.**



11115369

Splátkový kalendár pre Splátkový úver č. 1Dlžník: **Mesto Dudince**istina: **200.000,- EUR**

č.	Dátum	Splátka istiny (v mene EUR)
1.	31.01.2019	1 600,00
2.	28.02.2019	1 600,00
3.	31.03.2019	1 600,00
4.	30.04.2019	1 600,00
5.	31.05.2019	1 600,00
6.	30.06.2019	1 600,00
7.	31.07.2019	1 600,00
8.	31.08.2019	1 600,00
9.	30.09.2019	1 600,00
10.	31.10.2019	1 600,00
11.	30.11.2019	1 600,00
12.	31.12.2019	1 600,00
13.	31.01.2020	1 600,00
14.	29.02.2020	1 600,00
15.	31.03.2020	1 600,00
16.	30.04.2020	1 600,00
17.	31.05.2020	1 600,00
18.	30.06.2020	1 600,00
19.	31.07.2020	1 600,00
20.	31.08.2020	1 600,00
21.	30.09.2020	1 600,00
22.	31.10.2020	1 600,00
23.	30.11.2020	1 600,00
24.	31.12.2020	1 600,00
25.	31.01.2021	1 600,00
26.	28.02.2021	1 600,00
27.	31.03.2021	1 600,00
28.	30.04.2021	1 600,00
29.	31.05.2021	1 600,00
30.	30.06.2021	1 600,00
31.	31.07.2021	1 600,00
32.	31.08.2021	1 600,00
33.	30.09.2021	1 600,00
34.	31.10.2021	1 600,00
35.	30.11.2021	1 600,00
36.	31.12.2021	1 600,00
37.	31.01.2022	1 600,00
38.	28.02.2022	1 600,00
39.	31.03.2022	1 600,00
40.	30.04.2022	1 600,00
41.	31.05.2022	1 600,00
42.	30.06.2022	1 600,00
43.	31.07.2022	1 600,00



11115369

Splátkový kalendár pre Splátkový úver č. 1Dlžník: **Mesto Dudince**istina: **200.000,- EUR**

č.	Dátum	Splátka istiny (v mene EUR)
44.	31.08.2022	1 600,00
45.	30.09.2022	1 600,00
46.	31.10.2022	1 600,00
47.	30.11.2022	1 600,00
48.	31.12.2022	1 600,00
49.	31.01.2023	1 600,00
50.	28.02.2023	1 600,00
51.	31.03.2023	1 600,00
52.	30.04.2023	1 600,00
53.	31.05.2023	1 600,00
54.	30.06.2023	1 600,00
55.	31.07.2023	1 600,00
56.	31.08.2023	1 600,00
57.	30.09.2023	1 600,00
58.	31.10.2023	1 600,00
59.	30.11.2023	1 600,00
60.	31.12.2023	1 600,00
61.	31.01.2024	1 600,00
62.	29.02.2024	1 600,00
63.	31.03.2024	1 600,00
64.	30.04.2024	1 600,00
65.	31.05.2024	1 600,00
66.	30.06.2024	1 600,00
67.	31.07.2024	1 600,00
68.	31.08.2024	1 600,00
69.	30.09.2024	1 600,00
70.	31.10.2024	1 600,00
71.	30.11.2024	1 600,00
72.	31.12.2024	1 600,00
73.	31.01.2025	1 600,00
74.	28.02.2025	1 600,00
75.	31.03.2025	1 600,00
76.	30.04.2025	1 600,00
77.	31.05.2025	1 600,00
78.	30.06.2025	1 600,00
79.	31.07.2025	1 600,00
80.	31.08.2025	1 600,00
81.	30.09.2025	1 600,00
82.	31.10.2025	1 600,00
83.	30.11.2025	1 600,00
84.	31.12.2025	1 600,00
85.	31.01.2026	1 600,00
86.	28.02.2026	1 600,00



11115369

Splátkový kalendár pre Splátkový úver č. 1Dlžník: **Mesto Dudince**istina: **200.000,- EUR**

č.	Dátum	Splátka istiny (v mene EUR)
87.	31.03.2026	1 600,00
88.	30.04.2026	1 600,00
89.	31.05.2026	1 600,00
90.	30.06.2026	1 600,00
91.	31.07.2026	1 600,00
92.	31.08.2026	1 600,00
93.	30.09.2026	1 600,00
94.	31.10.2026	1 600,00
95.	30.11.2026	1 600,00
96.	31.12.2026	1 600,00
97.	31.01.2027	1 600,00
98.	28.02.2027	1 600,00
99.	31.03.2027	1 600,00
100.	30.04.2027	1 600,00
101.	31.05.2027	1 600,00
102.	30.06.2027	1 600,00
103.	31.07.2027	1 600,00
104.	31.08.2027	1 600,00
105.	30.09.2027	1 600,00
106.	31.10.2027	1 600,00
107.	30.11.2027	1 600,00
108.	31.12.2027	1 600,00
109.	31.01.2028	1 600,00
110.	29.02.2028	1 600,00
111.	31.03.2028	1 600,00
112.	30.04.2028	1 600,00
113.	31.05.2028	1 600,00
114.	30.06.2028	1 600,00
115.	31.07.2028	1 600,00
116.	31.08.2028	1 600,00
117.	30.09.2028	1 600,00
118.	31.10.2028	1 600,00
119.	30.11.2028	1 600,00
120.	31.12.2028	1 600,00
121.	31.01.2029	1 600,00
122.	28.02.2029	1 600,00
123.	31.03.2029	1 600,00
124.	30.04.2029	1 600,00
125.	31.05.2029	1 600,00
spolu:		200 000,00